ՆՈՒՄԵՐՈ 1733 — 1883 ՄԱՅԻՍ 24 ՇԱԲԱԹ — ԱԼԹԱՐԱՆԸ ՄԷՆ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԵՐ

ՄԷՎԱՏՍՏՐ ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԻ ԻԼՄԻՑԼ ՎԷ ՄԻԼԻՑԻ

ՎԷ ՍԱՒՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ԵՒ ԷՄՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Մէջիտիկէ 20 դրուշան

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻԶԻՒՆ

Վեր սէնէլիք . . . . . 180 դրշ.
Ալթը պալըգ . . . . . 80 »
Խաչ պալըգ . . . . . 50 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻԶԻՒՆ

Բոլոր իւրաքանչիւր օրուան համար իւրաքանչիւր իշխան

Վեր սէնէլիք . . . . . 220 դրշ.
Ալթը պալըգ . . . . . 140 »

30 ԲԱՐՍ.

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Պէտք է սիրերը իշխան

4 վէ 2 վէ Շինդի սահիֆէյէ . . 5 դրշ.
Գիւնէմիւ սահիֆէյէ . . . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Նիրքէթ վէ ուրմուզ պարրաֆիկէյէ պիտ իլանաթ.
2 վէ 3 Գիւնէմիւ սահիֆէլէրէ . . 6 դրշ.
Գիւնէմիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »
Զիրաաթ միւտէթ իշխան իլանաթա պրաբարլըգ օլուր։
Մէվսիմար նահիյա տպիր պէնտիր մէհմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տպրմ օլունմայան էվրագ իտտէ օլունմայաճագ տիր։

30 ԲԱՐՍ.

Իսարէխանէսի, հէյէթը Թահրիրիյէսի վէ մաթպասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի հաստէսինտէ Նուէմբրո 20 խանէտէ տիր։ — Կազէթանըն ումուրը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ պիտ քեափիֆէի մէվսիտ հագգընտա Մուտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճակը կիսի, քեափիֆէի մէքեաթիպլին տսխի անրն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

ԿԻՒՆԼԻՒԳ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԻՍԼԱՀԱԹԸՆ ՄԱՆԱՍԸ

Տիւնքի էֆէնտիմ՝ իսլահաթ հագգընտա պէրվէճհը աթի մուֆասալ պիր պէնտ նէյր իթմիշ.

Տիւնքի (էվվէլկի կիւնքի) բօսթա իլէ վիւրուտ իտէն ինկիլիզ կաղէթալարը՝ Թիւրքիանըն իսլահաթը տախիլիյէսի հագգընտա Մ. Գրայսըն թէքլիֆնամէսինտէն տօլայը ինկիլիզերրա մէճլիսը մեպուսանընտա իճրա օլունան միւզաքերաթ իւղերինտէ պէյանը միւթալեաներինտէ պէրտեվամ տըրլար։ Տէվլէթը Օսմանիյէնին եէնիտէն Թահքիմի մէսէլէսի էօյլէ պիր սուրէթտէ Թահքիք միւզաքերէյէ պլընմըշ տըր քի, պունտա պիր հրսսը տօսթանէ վէ խալիսանէ մէվճուտ, վէ լաքին անվիմ պիր եէէս տախի միւպէյյէն տիր։ Օրթատա պան աչիքեար չու գօրգու վար տըր քի, Թիւրքիա պուլունտուղու անկվալ միւմանէհէսինտէ լազմ կէլէն պահարրլըգլա իճրաի մուամէլէ իթմեգտէ, էնամի մուհարպէտէ ինկիլիզերրանըն Թիւրքիա լէհինտէ սարքի էյլէտիկի մէսան վէ իգտամա՝ տախիլի պիր մուէսսիր վէ մուայյէն բօլիթիգանընն ֆգտանըյլա պէրհէվա օլուր։ Էլեէվմ ինկիլիզերին ումուրը Օսմանիյէի խալխտէն խայլի ֆէնա կէօրսիքլերի տերքեար տրը։ Պիզ պու հալին պիսպիթիէն պիէսաս օլտուղրը իսպաթ իթմէք իսթէմէյիզ։ Լաքին միւպալեղալը կէօսթերիսիկինէ տէ գանիյիզ։ Ահվալ տիւչարը Թահսիրատ օլունճա, ինկիլիզերին զիհնինէ բէք գկյատէ գուվվէթի չարբար, զիրա էկեր պէտպէնկերին (յոլ-եատես) իսթիխարաճաթը մէնհուսանէսի վիճուտ պուլաճագ օլուր իսէ, սէրբինթիսի ինկիլիզ մէնաֆիհինէ տօգունուր։ Եալնըզ իտարէճէ իսլահաթ վասէթասրյա մաթրուպ հասրլ օլմանընն վագթը կէլմիշ օլտուղընա գանաաթ հասրլ օլմուշ օլտուղընտան։ պու խուսուս Թիւրքիանըն իսթիպպալի հագգընտա ինկիլիզերրանըն մէյուսիյէթինի մուճիպ օլտյօր։ Լաքին ումուրը Օսմանիյէ հագգընտա պու էնտատ ինկիլիզ կազէթալարընտա իճրա օլունան վէ բէք գ մահգուն պիր բէնքտ կէօրինէն միճատէլէտ պիր մատտ տախիլը հիսապ իտիրմէմէքտէ օլուպ, պու մատտ իսէ Թիւրքիանընն էյլենտէ հէնուզ պէօյուք պիր գօզ պուլունմասը տրը քի։ պու գօզ սերիան օյնանընճա Թիւրքիանընն ահվալի հագգընտա օյան հէր գօրգույը Թարումար իտէր։ Իպէթ պու գօզ տէտիկիմիզ ՁԱԼԸՇՄԱԳԻԼԸԳ տըր։

Թիւրքիա՝ իտարէճէ էքսիքլիքլէրտէն գկյատէ, պէթաէթ ուրէխավէթտէն նէչէթ իտէն գուվվէթսիզլիկինտէն (էթա տ'անէմի) մուզտարրըզ օլմագտա տրը։ Վիճուար միլլէթին գանը մագամընտա օյան սերմայէ (գարիթալ) դիքը օլունան պէթաէթ ու բէխավէթտէն նէֆրէթ իտէրէք, պրագրպ կիթմէքտէ օլտուղունտան, իյթէ Թիւրքիա պու սէպէպէ մէպնի տիւչարը ֆգը ու զարուրէթ օլմուշ վէ միւզայէգամ մալիյէտէն տօլայը թիճճար վէ սէնաաթ քեարանընն հալի տէ բէք ֆէնա պիր տէրճէճէյէ կէլմիշ տիր։ Մէհմէքէթտէ կէչինճէճէք մէնալէր գուրումագտա օլտուղունտան, պուրատտա պու հագգընտա, հրսս իթմէյէն հիչ պիր թիճճար չէ եա սէնաաթքեար եօգճար չէ։ Գունընն սէպէպի չու տրը։ Գունընն սէպէպի չու տրը։ Գունընն սէպէպի չու տրը

ՖՐԱՆՍԱ ՎԻ ԻՆԳԻԼԹԵՐՐԱ

(Ճ՝ՈՒՄ ԵՐԵՔ ՀԱՆՈՒ ՆԱՊԱՏԱԿԱՑԻՆ ԳԱՂՈՒՄ ՎԻ ԵՎՈՐ)

Շիմտիյէ տէկին եաղարգալարը-մըզտան անպաշըլանաղը իւղրէ, Ֆրանսանըն՝ Թանքին վէ Մատակասգար սէֆէրլէրինէ գարշը, Ինկիլթէրրատա պաղը կիրկինլիքլեր միշահէտ օլմադտա վէ Ինկիլիզ կաղէթալարընտան պաղըլարը տա շիմտիէն գարշը եաղմագտա իսէլեր տէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթինին, մէղքիւր սէֆէրլէրէ գարշը կէլմէքտէն իսէ, մուղայիրի օլարագ, անլէրէ խօշնուտիյէթ նաղարը իլէ պագմահա մէճպուր պուլունաճաղը, տահա ղիեատէ իհթիմալտէն կէօրունէճէք տիր։

Հէլէ Ալէմանիանին, հէր վէճհ իլէ մէղքիւր սէֆէրլէրէ էյի նազար իլէ պագաճաղը շիւպհէսիզ տիր։

Զամէն, Էվրօրանին գարա գըթասընտա սըգըշմըշ վէ եէքտիկերինի տախի սըգըշարմահա մէճպուր պուլունմուշ օլան տէվլէթլերին, Էվրօրա խարիճինտէ եաեըլարագ պիր աղ օլուգ ալմահա, վէ քէնտի միլքլերինտէ ֆաղլա կէլէն էհալիլերէ, պարընաճաղ վէ կէչինէճէք եէնի միլքլեր բէյտա իյէմէյէ մէճպուր պուլունտուղլարընը, Թաֆսիլէն պէյան իյէմիշ իտիք։

Ֆրանսա տէվլէթի տախի, այնի իհթիյաճ Թահթընտա պուլունան տէվլէթլերտէն պիրիսի օլտուգտան պաշգա, ինճինմիշ օլան ասքերիճէ վէ բոլիթիգաճա քիպրինի միմբին մերթէպէ թամիր իթմէք վէ էհալիսինի պուտուրէթլէ խօշնուտ իյէմէք իչին, պիր գաթ տահա խարիճտէ մէմալիքլեր ֆէթհ վէ զապթ իյէմէք մէճպուրիյէթի Թահթընտա պուլունմագտա տըր։

Պու մէճպուրիյէթի հիսս իթմէյէն հիչ պիր Էվրօբա տէվլէթի տախի պուլունմաեաղ, զարուրի օլան ֆուրթունանը, Էվրօբա ուֆուգունտան, վէ Էվրօբա եաչօգ եագը վէ ալէազատար միլքլերտէն եիրագլանըրմագ իչին, էլլերինտէն կէլէն հէր նէվի մուավէնէթտէ գուսուր իթմէմէյէ տախի բէք մէյեալ պուլունմուշ օլմայը տըրըր։

Հէլէ Էվրօբանը վէ պաղը սայիր նաղիք հալտէ պուլունան միլքլերին ասայիշի հալինտէ էն ղիեատէ ալէագասը պուլունան Ինկիլթէրրա տէվլէթի իչին, վէ Ֆրանսանը նաղար ու տիգգաթընը պաշգա Թարաֆլարա ճէլպ իթմէքտէն զիյատէ պիր արզուսու պուլունմահան Ալէմանիա տէվլէթի իչին, մէղքիւր մէյլեաեաթա Թապի պուլունմալարընա հիւքմ իտէճէք բէք վասի պիր մէյտան միշահէտ օլունմագտա տըր։

Վագա Ֆրանսա վիւքէլասընը կէրէք Թանքին վէ կէրէք Մատակասգար սէֆէրլէրի բոլիթիգասը, սըրֆ պիր Թիճարէթ վէ Թէֆսիի արադի բոլիթիգասը օլմահըգ, տահիլտէ տապիշի հալին տէվամինա գուվվէթ վէրմէք, վէ նէֆսի Էվրօբատա նէթիճէսի նամալիւմ պիր եէնի Ալէմանիա մուհարէպէսինէ եօլ աչահագ Թաշկինլըգը մէնն իթմէք, եանի էհալինին նաղար ու տիգգաթընը պաշգա Թարաֆլարա ճէլպ իթմէք իչին իթթիխաղ իտիրմիշ պիր բոլիթիգա ատտ օլունմալը տըր։

Վէ հաթթա Ալէմանիատան ախը ինթիգամ իյլէմէք Թարաֆընը իլթիզամ իտէն Ֆրանսըզ կաղէթալարը տախի, կէրէք Թանքին վէ կէրէք Մատակասգար սէֆէրլէրինէ գարշը եաղըպ, իհթիմալտէն օլան հէր նէվի էվրօբա-ֆ-ՐՈՒԼԷՒԼԷՐ գարշը գուվվէթիմիզի Թօր Թութմալըյըզ, վէ պու եօլտա զայլէրէ իլէ ասքերիճէ մէրքէզ գուվվէթիմիզի զայիֆլէթմէմէյիզ տէյէրէք, հիւքումէթին մէղքիւր բոլիթիգասընա գարշը աճը աճը սիթէմլեր տախի իտէյօրլար։

Ֆագաթ էկէր նէֆսի Էվրօբատա Ֆրանսըզլար պիզզաթ քէնտիլերի պիր իչ չըգարմաղլար իսէ, շիմտիքի հալտէ, Էվրօբաճա գարըշըգըզա սէպէպլիյէթ վէրէճէք պաշգա պիր տէվլէթ կէօրունմէյօր։

Վէ էկէր պաղը տէվլէթլեր Թարաֆընտան, ասքերիճէ վէ բոլիթիգաճա պիր Թագըմ իհթիաթ Թէտպիրլէրինէ լուզում կէօրունմէքտէ իսէ, պու տախի, եաղընը, Ֆրանսա Թարաֆընտան գօրգուլմագտա օլան պիր հարէքէթի Թէճավուզքարանէնին էճնիւնիւ ալմագ իչիւն տիր տէյի կէօրունիւր։

Վագա, Ֆրանսատա իճրայի հիւքմ իտէն մուազամ մէմուրլարը, վէ Թէէսսիր սահիպի օլան նուֆուզլու զաթլարը հէման քեսֆիֆէսի տախի, սուչ ու սալահը պագասը Թարաֆընտա պուլունուպ, եաղընը մուհարէպէ ֆէրգասընը պիր կիւն Թէքմիլ նուֆուզ սահիպի օլմալարը իլէ էօնիւ ալընմասը գապլ օլմայաճագ տէհչէթլի պիր մուհարէպէտէ Ֆրանսանը Թէքբարէն զաֆլէթէ կէլմէմէսի իչիւն, կէրէք օրտույա վէ կէրէք ծօնմայա, ֆագաթ ալէլ խուսուս գարա օրտուսունա, լէվաղիմաթը հարպկէսինէ, ճէպհանէսինէ, վէ իսթիհքեամաթընա, միմբին օլապիտկի գատար գուվվէթ վէրմէյէ չալըշըյօրլար։

Սօն մուհարեպէ, Ֆրանսա իչիւն, ունուտուլմասը գապլ օլմայան չէտիտ պիր տէրս օլմուշ իտի։

Ֆրանսայը խարապկէթէ տիւչար գըլան, ասըլ իւչիւնճիւ Նարբոլէօն քէնտիսի օլմասը։

Տայիմա մէյտանը մուհարէպէյէ 800·000 նէֆէր ասաքիր չըգարապլէճէքլերինի իտտա իտէն էրքեանը Հարպ ազալարը վէ հարպկէ վէ պահրկէ նաղըրլարը, Ֆրանսայը վէ տիւնեայը ալտաթմըշ օլտուգլարը կիպի, պիզզաթ իմքէրաթօր Նարօլէօն հարբէթլէրինի տախի ալտաթմըշլար իտի։ Վէ իմքէրաթօրուն ասըլ խէթասը, իրանը հարպ իյլէմիշ օլմասընտան դյյատէ, քէնտի նասը իթմիշ օլտուղու մէմուրլար թարաֆընտան ալտանաճագ գատար միսէյիպլիք կէօսթէրմէսինէ իտի։

Ալէմանլար, իլգ հատէտ պիր միլեօն ասքեր իլէ Ֆրանսա հուտուտունու կէչտիքլերինտէ, անլէրէ մուգավէմէթ իտէճէք օլան 800·000 նէֆէր միւնթազամ Ֆրանսըզ ասաքիրինին մըզտարը, կիւճ հալ իլէ 330·000 նէֆէրէ իպլաղ իտիրպկիտի։

Օլ գատար էօյիւնիւմէքտէ օլան Ֆրանսա տօնանմասը տախի, օլ տէրէճէտէ իչէ եարայապիլէճէք պիր հալտէ իտի քի, պահրիյէ նէֆէրաթընը պօշ եէրէ տօնանմատա հապ իթմէքտէն իսէ, զաթէն բէք գըթ պուլունան գարա ասքերինէ եարարմ օլմագ իւզրէ կէմիլերտէն տիշարը չըգարըլմալարը, տահա ղիյատ խայբրլը ատտ իտիլտի։

Հէլէ ճէպհանէ անպարլարընը հալի, վէ գուլլանըլան ճէպհանէնին պօղուգլուղու, ինանըլմահագ տէրէճէլէրէ վարմըշ իտիր։

Վագա, իմքէրաթօրուգ գատար մուհարէպէ բոլիթիգասընա իհթիաճ վէ մէյլիյաթը պուլունմահան Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթի, պիրիպիրլէրինի տէվիրիպ հիւքիւմէթ քիւրսիսինէ կէչէն հէր վիւքէլա ֆըրդասընը իտարէսի թահմինտա տախի, սուչ բոլիթիգասը տայիրէսինտէն տիշարը չըգմամայա պէօյիւք պիր ղայրէթ կէօսթէրմիշ տիր։

Ֆագաթ Ֆրանսատա, 24 սաաթ զարֆընտա բոլիթիգաճա պէօյիւք պիր ինգըլապաթ (յեղաշրջում) վուգուի, հէր կիւն վէ հէր սաաթ մէմուլտէն պուլունան պիր մատտէ օլուպ, 100 սէնէտէն պէրու, Ֆրանսա Թէվարիխինտէ, պու հալին էրէյիճէ էմալլերի կէօրիւլիւշ տիւր։

Մուհարէպէ ֆըրդասընը, եարը սուչ Թարաֆկիրանընա զալէպէ իտիւպ, Ֆրանսայը բէք տէհչէթլի վէ պիթիւն տիւնեա իչիւն բէք Թէհլիքէլի պիր եէնի մուհարեպէ կիրտապընա իլգա իտէճէյի իհթիմալինէ գաբշը քէֆիլ օլապիլէճէք ատէմ քիմ տիր։

Պու սէպէպլէ, Ֆրանսատա իճրայի հիւքմ իտէն վիւքէլա հուզուրունտա իքի ադամ միշքիլ պուլունմագտա տըր քի, պունուն էմալի, հէման հիչ պիր տիկէր միլքտէ եօգ տուր։

Պու միշքիյէրտէն պիրիսի, մուհարէպէ ֆըրդասընը ալընտըրմագ եախօտ միամրին մերթէպէ պտպը ալմընտա թութմագ միշքիլի տիր։

Տիկէր միշքիլ տախի, պիր կիւն մէղքիւր ֆըրդանըն դալէպէ իթմէսի իհթիմալինէ մէպնի, հէր վուգուտթա գաբշը Ֆրանսանըն հաղը պուլունմասը իչիւն, ֆէվգէլատէ մուհարէպէ Թէտարիքեաթընտա պուլունմագ միշքիլի տիր։

Պիրիպիրինէ տտպանընա զրտտ հալէր։

Հէմ մուհարեպէյի մէնն իթմէյէ ուզրայմագ, վէ հէմ տէ մուհարեպէ Թերթիպլերի գուրմագ եախօտ Թէտարիքեաթընը կէօրմէք։

Ֆագաթ ասըլ մագսէտ, մուհարէպէ ֆըրդասընը զապթ իթմէք տիր։

Տօսթ վէ տիւշմէն հէր էճնէպի տէվլէթլերի տախի, Ֆրանսա վիւքէլասընը պու միշքիլ հալինէ վագըֆ պուլունմագտա տըրլար, վէ հանկը տէվլէթլէր քի, Էվրօբանը ասայիշի հալինէ ալտագատար պուլունմագտա իսէլեր, Ֆրանսա վիւքէլասընը մէղքիւր միշքիլ հալինտէ քէնտիսինէ եարարմ իթմէք իչիւն էլլերինտէն կէլէնի տիրիղ իթմէմէյէ մէճպուր պուլունմագտա տըրլար։

Նասըլ քի տէտիք, 13 սէնէ զարֆնտա վուգու պուլան կէօնակէօն բոլիթիգաճա միհիմ վագալար, Ֆրանսայը գապարթմըշ տըրլար, վէ մուհարեպէ ֆըրդասը, մէղքիւր գապարթըտան իսթիֆատ իթմէյէ չալըշըրօր։

Իմտի Ֆրանսըզլարը աղէրիճէ վէ բոլիթիգաճա քիպրլերինի իսչնուտ իտիւպ գապարթըյը Թէսքին կէլէմէք իչիւն, Էրօբայա էն աղ մազարրաթը տօգանապլէն ուզագ մահալլերտէ ֆիւթուհաթը ասքերիյէ վէ զապթը արադի սօլուգլուղու այրլմասը, Ֆրանսա իչիւն նէ տերէճէտէ պիր իհթիյաճը զարուրի հիւքմնտէ պուլունմագտա իսէ, Էվրօբանը ասայիշի հալինտէ էն զիատէ մէնֆաաթը պուլունան Ինկիլթէրրա տէվլէթի իչիւն, վէ անտէն սօնրա Ալէմանիա տէվլէթի իչիւն տախի, հէման այնի տերէճէտէ պիր իհթիաճ հիւքմինտէ թուլմուլալիր։

ՄԷՀԱՔԻՄ

ԻՆԹԻՐԵՑ ԱՆ ԷԼ ՀԻԼԻԲԵԱՄ

Թընկըրզատէ միթէկֆա Յովհաննէս էֆէնտի վէրէսէսինտէն Բիւզանդ վէ Բէթրի էֆէնտիլերին՝ Ցերասատէթ մերքէզ Պիտալէթ մահքէմէսի բէյիը էվվէլի Պէսիմ էֆէնտի հաղրէթլերի ալէյհինէ իճրա մէմուրիյէթինտէն տօլայը իգամէ էյլէտիքլերի տավանընն սուբէթը ճերէեանը, վէ մահքէմէի խթինաֆ Հուգուզ տարէսինտէ իճրա գըլընան մուհաքէմէ հաղգընտա պաղը իյղահաթը հավի վ-էֆ կաղէթասընտան նաղէն նումէրօրու նիսպէթմիզտէ պիր պէնտ նէշը իմմիշ իտի։ Կէչէն կիւնրի վ-էֆ կաղէթասը՝ թարաֆէ յինն սան տէֆա օլարագ տավէթ վէ խթիճվապ օլունտուգլարը, վէ ճանիպը մահքէմէտէն մուհաքէմէնին խթամ պուլտուղունը, վէ միւտաահի ումումինին բէյի սիւալ օլունտուգտա, «վագտա իճրա մուամէլէսինտէ թագսիրաթ վէ խթիյաթ վուգու պուլմուշ իսէ տէ, հէյլէ վուգուը թէհագգուգ իթմէտիյինտէն, միշթէքիլերին խթիտարը բէտտա օլունմաը» տէյի պէհանը բէյ պուլյուրմուշ օլտուգլարընը եաղըյօր։

Ուսուլը մուհաքէմէի հուգուզիյէ գանունը մուվագգաթընն 269ընճը մատտէսինին ֆըզրաի ախիրէսինտէ, իչթիքեահ անել հիքքեամ խթիտասը գապուլ օլունուբ իսէ, միշթէքիլէյհ՝ միշթէքինին մէսարիֆը մուհաքէմէսի իլէ զարար ու զիյանընը թագմին իտէր, վէ միշթէքիլէյհին իչթիքեասընա սէպէպիյէթ վէրէն էֆալ պիր ճէղահ գանունիյի խթիլզամ իտէր օլտուգու կէօրիւնիւր իսէ, մէհաքիմը ճէզայէտէ իյճապը իճրա գըլընմագ իւզրէ քէյֆիյէթ նէզարէթէ իչար օլունուբ տէյի մուհարրէր պուլընմասընա նազարէն, վէ գաստէն իճրա գըլընան հիյլէ եախօտ պիթթասիմ վէթթասավուր թարաֆէյնտէն պիրինին մաղտուրիյէթի թարաֆընա կիմմէք գանունէն ճէղայը միսթէլլիմ էֆալը մմնուէտէն օլարընա մէպնի հէր իչթիքեահ անել հիքքեամ տավարընտա միամէմ մէվտտը գանունիյէնին պիլա խթիխնա հիյլէ վէ խիտէ իսթիմալի իլէ խարճինէ չըգան հաքիմ ալէյհինէ իչթիքեահ անել հիքքեամ տավասը ճարիզ օլաճաղը ուսուլը մուհաքէմէնին 236ընճը մատտէսի ահքեամընտան պուլունտուղը հալտէ, իլամթըն իճրասը գանունը 13իւնճիւ մատտէսինտէ «միթէգարրուր օլանլար իչթիքեահ անել հիքքեամ իտէպիլիր» տէնմէսի հիյլէ վէ խիտէյի իսպաթէ մէճպուր օլմայարագ, իչթիքեահ անել ճապ իտէր։ անճագ չըգգը էվվէլին հիւքմինիւ իճրա իթմէք էլղէմիյէթի թագտիր օլընտըղընա բուհը գանունա թաթպիգէն միշթէքի հիյլէ վէ խիտէ (ճէզայը միսթէլլիմ) իսպաթ իթմէյիւպ, ֆագաթ միշթէքիալէյհին թագսիրաթ վէ խաթիյաթը միթթաատասինտէն տօլայը էսասէն գագիլը խթինաֆ վէթթէմեզ վէ իտատ օլամայան պիր գարարը եախօտ պիր մուամէլէսի եիւպհինտէն հագիգաթէն զարարտան օլաղը թէհագգուգ իտէր իսէ, իշթիքեա տավարընը բույէթ իսէն մահքէմէ միշթէքինին հալինի նէզարէթէ արզ իթմէյուպ, անճագ թագմինաթը լաղրմէնին իֆասը իլէ իլամ իտէրէք իչէ նէթճէ վիրմէսի բէյ մուվաֆրը հագգ օլմասը իլէ պէրապէր մագսէտը գանուն հասըլ օլմուշ օլուրպիր տէ ուսուլը մուհաքէմէնին 236ընճը մատտէսի իճապընճա հիյլէ վէ խիտէ վէ բըլթաթ վէ իհգագը հագգտէն խթինքեաֆտէն տօլայը հիւքքեամ ալէյհինտէ իշթիքեահ անել հիքքեամ տավասը աչմագ հէր մատտէի գանունիյէ խարճինէ չըգըլմասընտա եախօտ հէր սուբէթէ վագը օլան մուամէլաթընտա գապիլ վէ ճայիզ օլապիլէճէքյինտէն, ուսուլ մուհաքէմէի ճէղայէ գանունը մուվագգաթընն պաղրմատտէլերի իլէ իլամաթը հուգուգիյէնին սուբէթը իճրասը գանունընն 13իւնճիւ մատտէսինտէ իշթիքեահ անել հիքքեամա այրըճա սէլահիյէթ կէօսթէրմէք մայիս իլամ գապիլինտէն ֆահատսիզ վէ լիւզումսըզ պիր իյղահաթ եախօտ պիր իլավէ օլաճագ իտի, հալպուքի գավանիյը մէվճուտէնին հէր իպարէսինտէ պիր մանա վէ հէր ֆըզրասընտա պիր մագսէտ պուլունմասը մահզա գանունն մուգատտէսիյէթինի թէէմին իտէր հալ իտիկինտէն, միւթէատտա պէնտլերի զիյրինտէ այրըճա վերիլէն օլ իյղահաթ մէվտտը մէղքիւրէյի տիկէր մատտէլերէ գըյասէն իշթիքեահ անել հիքքեամ տավասընտա միամթէնա թութմուշ օլտուղընա հիչ շիպհէ պրրագմաղ։ եանի ումում մէվտտը գանունիյէնին պիլա խթիխնա հիյլէ վէ խիտէ իսթիմալի իլէ խարճինէ չըգան հաքիմ ալէյհինէ իշթիքեահ անել հիքքեամ տավասը ճարիզ օլաճաղը ուսուլը մուհաքէմէնին 236ընճը մատտէսի ահքեամընտան պուլունտուղը հալտէ, իլամթըն իճրասը գանունը 13իւնճիւ մատտէսինտէ «միթէգարրուր օլանլար իշթիքեահ անել հիքքեամ իտէպիլիր» տէնմէսի հիյլէ վէ խիտէյի իսպաթէ մէճպուր օլմայարագ, իշթիքեահ անել

ԼԱՆԷԹԼԻ ԳԸԶ

(Մ՝ՈՒԼԼԻՖ) ԷՄԻԼ ԳԻՇՊՈՒՐԿ

Դ

ԳՈՒՐՏ ԳԸՐԱՆ

(1732 ՆՈՅԵՄԲԵՐՈՒՆ ԴԵՎՈՒ)

—Պըրա՛գ պէնի պրրա՛գ, կիտէճէք եէրիմի պիլիրիմ։

—Պունտան պիր եէրէ կիթմէյէճէքսին։

—Ճանըմ պըրա՛գ տէյօրում, չէքի՛լ օրատան, չէքի՛լ կէչէյիմ։

—Խա՛յր, միւմքինսիզ չէյ տիր, պրագմայաճաղում։

Արթըզ զապապ ու հիտէթլէ ապը պաշընտան կիթմիշ օլան ծագ, սապպ ուչաղը իշտու միամանէաթը իւզէրինէ, պօղաղընա սարբլըսը կիսի էօյլէ պիր մահչիյանէ չիտտէթլէ սրդաը քի հէրիֆի հէլաք իտէճէք իտի։

Բիէր միւվաղէնէսինի զայլ իթտի, թէքբէլէնիլ եէրէ սէրիլտի, վէ ֆագաթ սիւչտիկի զէման գամֆասը պէօյիւք մասանրն քէօշէսինէ չարբրյտրդրն-տան, պիչարէ խրամէթքեար պօյը պօյընա եէրէ սերիտտիկինտէ քէնտիսինն-տէն պիսապէր իտի։

ծագ Մէլիէ արթըզ նէ եարարդընը պիրէմէյուպ ֆրրյանրդ տըչարը չըզ ապ։ պաչը ուչը, ադպր քէօրիւրմիւշ ատէթա պիր միւտիչ մէճնուն օլ-տուղը հալաէ, պաղդիէր արասընտան գօչմաղա պաչլատը։

Ե

ՄԱՀԱԼԸ ՄԻԻԼԱԴԱԹ

Լիսիլ՝ պտպէնին չիթինտէն կէչէրէք, Սապպէօզ չայընա տօղրու սիւրաթլա ատամ ալմաղա պտչլատը։ Մահուտ տէլիգանը՝ չայընը գարշը գըյլսընտա, կէչիտ մահալտէն պիր ադ ուզագտա պէքլէմէքտէ իտի։ Կէօզ ատչըպ գաբատասընտա Լիսիլ տէլիգանընընն եանընա վարտրընընա, տէլիգանը՝ հարթը վահիտ սէյլէմէքսիպին գըզա սարբլըսը վէ մէրգումէյի կէօյսիւնին իւզէրինտէ քէմալը չիտտէթլէ սրդաը։ Պու սրբատա, իքիսինին տուտտագլարը պիրպիրինէ թէատիւք էլլէտիլէր։ Պունա եաղընը պիր բուսէ տէնիլէմէզ իտի, պու պէքի իքի բուհընն պիրպիրինէ պիրլէշմէսի իտի։ Նէ՛ հայրէթ վէ նէչէ սաաթը տըր օ սաաթ։

Նիհայէթ տէլիգանը՝ գըզը տահա ուզագտա գավագ ադամլարը տրատասընտա պիր եէրէ կէօթիւրիւպ, օրատտա տուրտուլար։

Պատէհու տէլիգանը տէտի Լիսիլէ։

—Սէվգիւլիմ, պիր ադ պէնի սէվգնտիրիպ պախթիյար գըլմագ իչիւն եանըմա կէլինճէյէ գատար նէ՛ տիւրլիւ թէհլիքէլէր կէչիրտիկինի տիւչինճէ, քէնտի քէնտիսի ամը ամը թէքտիր իտէրիմ։ արթըզ քէնտիսի սանա, պիւթիւն հայաթըմ մագամընտա օլան սէնին մուհասպէպինէ լայրգ պուլմամ, վէ միճտանընմը եօգլատըգտան սօնրա սէնին գալպինտէ մահֆուզ օլան նիհայէթսիզ ֆէտտաքեարլըգը խաթրըմա կէթիրտիկիմտէ, խօտ պինիկիմէ չօգ մահճուտ օլուրըմ։ Ա՛հ, պէնի բէք մուաճճիզ պիր ատատ զանն իթտէն հագգը վար։

—Սէվգիրիմ սէնի, Լամոն, ճէվապ վէրտի գըզ թաթլը պիր բըսըլթը իլէ։

—Սէվգիկիլիս մէլէք, տէվամ իթտի տէլիգանը բիգգաթը պիր սէտտ իլէ, ազղընտան պիր թէչէքքի իչիտէճէք եէրտէ, էօյլէ պիր սէօզ սէօյլէսին քի՝ պանա ճէճնէթ գաբուլարընը աչըյօր։ Միւտտէթը էսմրիւմտէ տիւչար օլտուղում քէտէրլէրի պիկիրտին, պիշարէ գալպինին նէ տիւրլիւ էզալարլա միւթէէգգի օլտուղը տանա մահիւմ տիր։ սէնին պուլունտըղընն մէճպուրիյէթ տէ պու էզալարա իլավէ օլույօր։ Շիմտիյէ գատար պէ՛ն սէնտէն ֆէտտաքեարլըգ կէօրտիւմ, Լիսիլ։ պէն պիր զուլմէթը եէս իչինտէ իտիմ, կիւզել վէ թէպէսսիւմի պիր չաֆագ միսալի ուֆուգը էսմրիմտէ թուլու իթտին վէ պէնի անիտէ նուբ ու զիյա իլէ իհաթա էյլէտին։ Պէն սէֆիլ հայաթըմա, թէքմիլ տիւնեայա լանէթ օգուր խտիմ։ սէն պանա իյման կէթիրիպ, Ալլահա տուվա իթմէյի էօյրէթտին։ պուլութը գօվալյան բիւկեար կիսի, պիր պագըլա, պիր սէօզլէ մահկուն մահկուն տիւչինճէ-լերիմի տաղրթ տրն։ Գալպիմտէ էանի ատէմ իչիւն նէֆրէ՛թ, պէքի տէ ատտավէթ վար իտի։ սէն գալպիմտէ պիր մուհասպէթ հուսուլէ կէթիրտին։ Եվէրիր քի սէն խաթրըմա կէլէսին, արթըզ հէր չէյ կէօզիւմէ բարրագ վէ չաշատը կէօրունիւր։ Կիճէլերի պանա լաթիֆ լաթիֆ բույալար կէօրիւ-բրտին, սէվգիլիմ։ . . . Էյհատը, եաղընը սէ՛ն պանա մէսբրէթլեր վէրտին։ . . . Պունդարա մուգասիլ պէն տանա նէ՞ վերտիմ։ Հիչ։ Պիրաքիս ըզ-ղրրասալար, մահզունիյէթ, զօրդուլար։ . . .

—Սո՛ւս օլ, Լամոն, սուս օլ, պունդար տօղրու տէյիլ տիր։

—Էվվէթ, բէք նէզաքէթլի վէ սէրամէթլի օլտուղընն իչիւն պէօյլէ սէօյլէրսին։ Ֆագամ, պագ, իչիմէ չիմտի պիլէ ազամլարընն իչինտէ պիր կիճէ գուչունընն գանտաը եաբրագլարա վուրուլուպ սէտ չըգարարընը իչիւն թիթրէ-տին։ . . . Խա՛յր, խա՛յր, պէն տանա տտահ հիչ պիր չէյ եաբմատրմ։ . . .

—Սէն տէ պէնի սէվիյօրսըն, պէնի սէվմէք ադ պիր չէ՞յ մի տիր, Լամոն։

—Ա՛, էվվէթ, սէնի սէվիյօրում, վէ ճանըմ թէնիմտէ օլտուգճա սէնի սէվճէյիմ։ . . . Լաբին եաղընը սէնի սէվմէքլի իչ պիթմէգ։ սէնին բաշ-թընը թէէմին իթմէք, տուտտագլարընա թէպէտտիմ, եիզիւնէ ֆէրրահլըգ կէթիրմէք տէ պօրճում տրը։ Սէվգիլիլիս Լիսիլիմ, սէն պախթիյար տէյիլ-սին, պէնիմ իսթէտիկիմ իսէ սէնին պախթիյարլըգընն տրը։

—Խա՛յր, պէն սէնին զանն իթտիկին կիսի պէտտախթ տէյիլիմ։ Եմ-նիյէթիմ պէրքէմալ օլտուղընտան, հէր չէյ թահամմիլ իտէպիլիրիմ, վէ աշգ ու մուհաբպէթիմ օ գատար պէօյիւք տիր քի, պանա բէք գավի պիր ճէսարէթ վէ եիրէք վէրմէքտէ տիր։ . . Էկէր պախթիյարլըգ գօլայ պիր չէյ օլսա իտի, գըյմէթի աղ օլուր իտի։ Մամաֆիհի սէնտէն նէ՞ սագլայըմ, պիր գաչ կիճնտէն պէրու էնտիչ իչինտէյիմ։ պասամ պէնիմէ լաղրրտը իթմէյօր, սէրթ պագըյօր։ հէյճանը, էնտիչէի կէօրունիյօր։ զանընմտա պիր չէյ ֆարգ իթմիր։ . . .

հիւքքեամ իտէպիլիր տիմէք օ-լուր· աքսի էֆքեաբա զահիպ օլմագ օլ ֆըգրայը տախի լա էէյ հիւքմիւնէ գօյմագ նէթիճէսինէ վարտըրը։ Իպարէի գանունիյէի մէգքիւրէտէ «իշթիքեամի անէլ հիւքքեամ թարիգի իլէ ըէիսանէն տավա իտէպիլիր» ալնմիշ օլմասընտան, Բ-ուէէ նէ լուղէթի մահզա սըրի թազմինաթ տավասընը օլ սուրէթէ իգամէ իտէր մանասընա սարֆ օլունսա սէզտարը, վէ անիֆ իւզ զիքր ուսուլ մահքէմէնին 269ընճը մատանի ֆրգրաի ախիրէսինին չըգգը էվէլինին հիւքմիւնէ բէք մութապրդ տըր։

Իշպու իյզահաթտէն անլաշըլաճաղը վէճհ իւգրէ, իգամէ օլունան թընկիրզատէլէր տավասընտա բէիս Պէսիմ էֆէնտինին թազսիրաթ վէ խաթիյաթը թէհգուգ իտէր իսէ, իշթիքեամի անէլ հիւքքեամ տավասընընն ըէտտի թարաֆընա կիթմէք մազսատ գանունա մութապրդ վէ մուվաֆըգ տիշէմէյէճէյի կիսի, թազսիրաթ վէ խաթիյաթըն իսլահը տախի մազսէտը ալի օլմազընն, պու մազսատտէ իսէ անճագ իսթինաֆ մահքէմէսինէ իշթիքեամի անէլ հիւքքեամ թարիգի իլէ միւրաճաաթէ հասըլ օլապիլէճէյինտէն, եօլսուզըզընն տէֆի չարէսինի ուսուլէն արամագ, անը արայըպ պուլան հագգընտա խթիտասընընն ըէտտի կիսի մուճիպը ճէզա օլաճագ պիր հիւքմիւ ինթաճ իթտիրէմէյէճէյի վարէսթէի թարիֆ տիր։

Մագսէտ՝ տավաի վագրա հագգընտա պէյանը ըէյ տէյիլ տիր, անճագ պու վէսիլէ իլէ գարիուընմըզը էն մուհիմմ օլան պիր մատտէի գանունիյէ հագգընտա պազը իյզահաթ վէրմէքտէն իպարէթ օլմազընն, իլէրուտէ ալընաճագ մալիմաթլա սատը օլաճագ հիւքմ տախի նէ մէրքէզտէ պուլունուր իսէ, էսպազը մուճիպէսի իլէ կազէթամզը տէրճ իթմէյի վատ իտէրիդ։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՄԸՍԸՐ ՄԷՍԷԼԷԻ ՄԻԼԼԻԹՅՍԻ Վ Է ՄԵՍՐՈՊ ԵՊՍԿ· ԻԼԷ ՄԿՐԵԱՆ ՀԱՅՐ

Խմբագիր։

Ձեր անցեալ դշ· և դչ· տուրց երկու թերթերուն մէջ՝ Սուքիասեան Գեր· Մեսրոպ Եպիսկոպոսի մի երկար դրութիւնն ընթերցայ, որք բնաւ պատասխան չէին իմ իրաւացի հարցմանց՝ զորս ուղղած էի իւր նախայարձակ հրատարակութեանն լրագրոյդ միջոցաւ· ինչպէս նոյնօրինակ դատեցին և ամեն ողջամիտ ընթերցողք։

Անձնական անարգանաց և վատաբանից պատասխան տալ իմ սովորութենէ դուրս է արդէն, զի նոքին իսկ կը յայտնեն անարգողին բարոյականն, ու փատի պակասութիւններն· իսկ գալով բրած ամբաստանութեանց՝ որք պաշտօնական ծառայութեանս կը վերաբերին, և օրք ծայրէ ի ծայր ստութիւն են և զրպարտութիւն, բողոք բարձած եմ Ազգ· պատգամաւորի Վարչութեան, որպէս զի արդար քննութեամբ ճշմարտութիւնն ի լոյս հրապարակ հանէ։

Ա· Թէ Մեսրոպ եպիսկոպոս ե՞րբ և ի՞նչպէս և ո՞րքան գումար ինձ տուած, և ո՞րքան ալ ինձ յանձնած է Պատրիարքարանի պաշտօնէից համար։

Բ· Թէ Եգիպտոսի ազգային կալուածներն «Էէ»-ի ենթարկողն քննիչ Մկրեա՞ն է, թէ ինքն Մեսրոպ եպիսկոպոս։

Այս քննութեանց արդիւնքը պաշտօնապէս և վճռապէս պիտի ցուցանեն ճշմարտութիւնը՝ զոր հնար չէ լրագրական յօդուածներով յերևան ածել· ուստի այս խնդրով մտքերնին զբաղեցնող ազգայինք կը խնդրուին սակաւիկ մի համբերութեամբ սպասել, և պաշտօնական վճռով անգամ մի ևս լսել, թէ ո՞վ է Մեսրոպ եպիսկոպոս Եգիպտական խնդրոյն մէջ, (ինչպէս լսեց միանգամ 8 մայիս 1881 թիւ պաշտօնական Լրմով Ազգ· Պատրիարքարանի՝ որ հրատարակուած է նոյն տարւոյն Մ--ի- լրագրոյ 18 և 19 մայիս երկու թերթերուն մէջ·) և ո՞վ է նորա ամբաստանած անձն, որ ուխտած է միշտ անձնուիրութեամբ ծառայել իւր Ս· Եկեղեցւոյն և Ազգին։

Խնդրեմ, Տէր խմբագիր, շնորհ ըրէք հրատարակել զայս, և ընդունիլ իմ յարգանքս։

Աղօթարար ի Տէր
ՅՈՎՀ· ՔԱՀ· ՄԿՐԵԱՆ

22 Մայիս 1883
Բերա

Թերթ· Լ·ֆ·ԷՐ·—Պու մէսէլէ էկէր պէօյլէճէ մնթպուաթ մէյսանընտա պրագըլըր իսէ, ըէք չօգ ուզայըպ, նէթիյճէսի տէ հիչ պիր չէյ միւնճէրը օլմայաճաղը տէրքեար օլարընտան, տիւնքի Հ·ոյէնդ-ին պէյանը իւզրէ էկէր Բաթրիգ Ամեն· Տ· Ներսէս Սըբազան հայրէթէրի Գեր· Տ· Մեսրոպ Եպիսկոպոս իլէ Մկրեան Գեր· Տ· Յովհաննէս Հայրը հուզուրընա ճէրպ իտէրէք, արալարընտա այրընչ օլան չու միւճատէլէյէ իսթամ վէրմէյէրինի էմր պույուրուր իսէ, ըէք միւնասիպ օլաճաղընտա չիւպհէ եօք տըր։

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

23ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Խասգիւղի Ընթերցասիրաց Ընկերութիւնը պատիւ ունի ծանուցանել Պատուարժան Ազգայնոց թէ, Ազգային Սահմանադրութեան 23րդ Տարեդարձին առթիւ Ոսկեղջիւրի շրջեանէրէն մին վարձած է հանդիսականներուն Եէտի-Գուլէ փոխադրելու համար։ Այն ազգային հանդիսին շքեղութեանն առաւել փայլ մը տալու համար կարգադիր Մասնախումբ մը կազմուած է, որ ամեն կարելի եղած միջոց ի գործ պիտի դնէ հասարակաց հանդստութեանը համար։ Աւելորդ է յիշել թէ ընտանեաց համար յատուկ տեղ մը պատրաստուած է շրջանային մէջ։

Ընկերութիւնս լիայոյս է որ Մեծարգոյ հասարակութիւնը պիտի քաջալերէ իւր սոյն ծանր և տաժանելի աշխատութիւնը, որմէ գոյանալիք արդիւնքը խասգիւղի Ս· Ներսիսեան վարժարանի աղքատիկ ուսանողաց պիտի յատկանայ։

Շոգենաւը, կիւրակէ, մայիս 29, առաւօտեան ժամ 10 1/3ին ընտիր նուագածուաց խմբի մառաջնորդութեամբ խալըճը օղլույէն մեկնելով ուղղակի Էյուպ պիտի երթայ, և անտի ալ 11ին եկնելով, Տէֆթէրտար, խալըճը օղլու, Այվան սարայ, խասգիւղ, Պալաթ և Ֆէնէր հանդիպելէ յետոյ ուղղակի կամուրջ պիտի երթայ, ուսկից ժամ 1ին պիտի մեկնի և Պէշիկթաշ, Օրթագիւղ, իւսկիւտար և Գալաթագիւղ հանդիպելէն յետոյ Եէտի գուլէ Գաղը-Զէշմէի նաւամատոյցը պիտի հանէ հանդիսականներն, որք նուագածուաց խմբին առաջնորդութեամբ հանդիսավայրը պիտի տարուին։ Երեկոյեան ժամը 9 ուկէսին շոգենաւը պիտի մեկնի և վերոյիշեալ նաւամատոյցները հանդիպելէն յետոյ խալըճը օղլու պիտի վերադառնայ, ուսկից հանդիսականները նուագածուաց առաջնորդութեամբ մինչև գերեզմանատան սրճարանը պիտի տարուին։

Շոգենաւի տոմսակաց գինն է կէս արծաթ մէճիտիէ։

Տոմսակներն այսօրուընէ կ'ծախուին հետևեալ տեղերը։

Էյուպ, Թիւրպէ Համամիի քով խասգիւղցի ֆէսոճի Պ· Մաքսուտին խանութը։ Խալըճը օղլու, Գուլլուգ պաշը Թաշլեան Պ· Նշանին սրճարանն և նաւամատոյցին գլուխը բէրուքէր Պ· Բէթրիին խանութը։ Պալաթ, Գասապներու մէջ Միհրան աղայի սրճարանը։ Յամամաթմուգ, Գրասիրաց ընկերութեան զբօսարանը։ Բերա Թագսիմ, Գրիգոր աղայի զբօսարանը։ Պահճէ գաբու, Ջրավաճառ Պօղոս աղային խանութը։ Օրթագիւղի նաւամատոյցը Ծխավաճառ Տիգրան աղային խանութն և Թաշ Նէրտիվէն ճատտէսի Ջրավաճառ Մնացական աղային խանութը։ Գուզկունճուգ, նաւամատոյցին գլուխը Գիւճի Պետրոս աղային խանութը։ Իւսկիւտար Սէլամնըզ Մկրտիչ աղայի սրճարանը։ Գատը գիւղ, նաւամատոյցին վրայ Պոսիթանի պարտէզն և կիրակի առաւօտ բոլոր հանդիպած նաւամատոյցները։

Ընկերութեան կնիքը չկրող տոմսակք անընդունելի են։

Խասգիւղ 21 մայիս 1883

2—1

ՇՆՈՐՀԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ

Տօգուզընճը Տարիէի պէլէքիյէ տախիլինտէ վէ մէվգբի մուխթէլիֆէտէ քեանին օլուպ, մէթրուք վէ ազըզարը աչըզ օլմասընտան տօլայը գաղա վէ սագաթլըզ վազգուը մէլհուզ օլան 195 գոյանընն ազգպարը դարաթաբրըլարագ տէֆը մազարրաթ իթտիրիլտիյի՝ ումամ ազբասընտա իճրա օլընան թէպլիղաթ իւզէրինէ պու քէրրէ տարէի մէզքիւրէ միւտիրիյէթը պէհիէսինտէն ճէվապէն պիլտիրիլմիշ տիր։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Շուրաբ—Տէվլէթ տախիրիյէ տարիէսի պաշ մուավինի Սըտրիդ պէյ էֆէնտիյէ բիւթպէի ուլա սընֆը սանիսի,

Շուրաբ-Տէվլէթ թանկիմաթ տարիէսի պաշ մուավինի ՃԷմալ պէյ էֆէնտիյէ բիւթպէի ուլա սընֆը սանիսի,

Շուրաբ-Տէվլէթ պիրինճի սընֆ խիւլաֆասընտան Սալահէտտին պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Շուրաբ-Տէվլէթ միւլազիմէրինտէն Զէյա վէ խիւլաֆատան Էմին վէ էմրագ օտասը խիւլաֆասընտան Իհսան պէյլէրէ բիւթպէի սպիսէ թէվճիհ պույրըլմիշ տըր։

ՄԻԻԹԷՖԻՐԻԳ

Թրանսդավգասիա թապիր օլունան Գավգասիանընն էօթէթարաֆընտաքի Բուս մէմալիքինին բաիթախթը օլան Թիֆլիս շէհրի իլէ Պաֆը Հազէզ (Կասպիյ ծով) սէվտիկլինտէ վազը լիմանլարտան պիրի պուլունան Պագու շէհրի արասընտա պիր տէմիր եօլ խաթթը ինչա իտիլտիկի կազէթամզընտա տէֆաթլա իլան օլունմըշտը։

Պաֆը Հազէզի Գարա տէնիզի պաղլամաղա մախսուս օլան պու խաթթի օն պէշ սէնէսէն պէրու ինչա իտիլմէ-բատ օլուպ, պու տէֆա մայիսին իքինճի բազար երթէսի կիւնիւ քիւշտա օլունմուշ վէ իշլէմէկէ պաշլամըշ տըր։

Պունտան ադտէմ բօսթա՝ մէզքիւր իւքի շէհրին պիրինտէն տիկէրինէ պէշ կիւնէտ կիտէր իքէն, շիմտի շըմէնտֆէր 16 սաամտա կիթտիկինտէն, պու խուսուս՝ թիճարէթ վէ ասքէրի նօգթայ նազարընճա իշիւնճի Ալէքսանտրն զէմանը սալթանաթընտաքի էն պէօյիւք թէշէպպիւսլէրտէն պիրի տատ օլունուր։

Թիֆլիս իլէ Պագու արասընտաքի մէսաֆէ 125 միլ օլուպ, պու իքի շէհրին արասընտա պէշ սթասիոն եարբրմիշ տըր։ Շիմտիյէ գատար բէքտէ քէշֆ ու թէտգիգ իտիլէմէմիշ օլան մէզքիւր իւլքէ իշլու եէնի շրմէնտֆէր սայէսինտէ տահա սուհուլէթլէ թէտգիգ իտիլէրէք, զրաաթ իշիւն բէք պէօյուք գաղնին սրճարանն և նաւամատոյցին պիլիյէթի օլտուղու անլաշըլաճաղ տըր։

Թօբրագ հէր նէ գատար բէք աղ իշլէտիլմիշ իսէ տէ, բէք միւնպէթ վէ մահսուլատար օլտուղու պէպլի տիր, եէր եէր գօյուն սիրիւէրինէ բասթ կէլինիպ, պունլար օրատա իսթէտիլէրի կիպի մէրա պուլմագտա վէ օթլանմագտա տրրլար։ Ինչա օլունան մէզքիւր տէմիր եօլ սայէսինտէ օ ճէսիմ մէմլէքէթին հալու սուրէթի տահա զիյատէ էյիյէ թէպէտտիւլ իտէճէկի իհթիմալտէն պահա տէյիլ տիր։

Շըմէնտֆէր՝ էսպազը միւխթէլիֆէտէն տօլայը չայանը տրգգաթ օլան պիր մէմլէքէթտէն վէ էզճիւմլէ քիւլլէյէթի բէթրօլկաը մէնպաը օլան Յարունի նամ նահիյէտէն կէչմէքտէ տիր։ Օրատա պիր բէթրօլ կաղը մէնպաը նագլ իտէրէր, պէշ սէնէտէն պէրու պու մէնպա վասթի հիսապա կիւնտէ 950 պին լիպրա կաղ վէրիր իմիշ։ 1873տէ թէքմիլ Յարունի մէնպալարընտան 760միլիոն լիպրա կաղ չըգմիշ օլտուղու կիպի, էլէէմ 3 միլիար 800 պին լիպրա չըգտըը թախմին օլունույօր իմիշ։ Ներմի սէնէ ագսէմ բէթրօլն թիճարէթի էրմէնիլեր էլինտէ իմիշ իսէ տէ, անտէն սոնրա էրօրալըրար կէլիպ պու թիճարէթի անէրին էլինտէն ալմըշլար տըր։

—

Մալիմ օլտուղու վէճհէ պունտան պիր գաչ հաֆթա էվվէլ Միհիլի մութասարրըֆը բէմալ պէյ հազրէթլէրի՝ Իզմիր իլէ Միհիլի արասընտա իշլէյէն Ինկիլիզ վէ Եունան քիչիք վարօրլարընն ամէտչիւանինի մէն իթմիշ վէ պու մէմուլիյէթէ մուխալէֆէթ իտէնլէրէ գուրսան նազարըլյա պագըզ մուճիպինճէ հարէքէթ իտէճէկինի Ինկիլիզ վէ Եունան դօնսօլաթօլարընտա պիլտիրմիշ իտի։

Ինկիլիզ դօնսօլաթօսը անիտէ բրօթէսթօ իտիւգ, իշլէր իքէն մէն իտիլէն վարօրլարընն պէհէր սէֆէրի իշիւն 200էր լիրա զարար զիյան թազմինաթը տալա իթմիշ օլտուղընտան, պու կիւնքի կիւն պու թազլէպ 1200 լիրայա պալիպ օլմագտա իմիշ։

Հալ պու քի Եունան դօնսօլաթօսըյլա Միհիլի մութասարրըֆը պէյնինտէ իթիլաֆ հասըլ օլտուղընտան, Իզմիր իլէ Միհիլի արասընտա Եունան վարօրլարը եէնիտէն իշլէմէյէ պաշլամըշլար տըր։

—

Աֆրիգա քէշֆիյաթը թիճարիյէսի ճէմիյէթի նամընտա օրան պիր շիրքէթ՝ Սուանտաքի եալանճը բէյլրմպէրին էլինէ տիւշմիշ օլան միսիոնէրլէր հագգընտա խարթումտա մուգիմ միսիոնէրլէր բէխսինտէն ալտըղը պիր մէքթուպը նէշր իթմէքտէ տիր քի, պու մէքթուպ 14 իթալեան միսիոնէրլէրին էսարէթի հագգընտա եւրէքքէր բարալայըճը թաֆսիլաթը հավի տիր։

Ճէպէլը Հէլէնին եէտի միսիոնէրլէրի՝ մէվգիի ասքէրի գօմանտանընն խըյանէթի իլէ 1882 սեպտեմբեր 2/14տէ մէրգում Մէհմտինին էլինէ տիւշմիշլէր տիր։ Պիր գաչ կիւն սոնրա մէրգուման էսիրլէր՝ սէքիզ կիւն եոյա եւրուտիքտէն սոնրա Էլ-Օպէիա գուրպինտէ Մէհմտինին օրտուկեահը ումումիսինէ կէօթիւրիւլիպ, օրայա էէթիշտիքլէրինտէ՝ իքի բահիպէ իլէ պիր բահիպ քի ճէման իւչ իթալեան՝ զարուրէթ ու սէֆալէթ եիւզիւնտէն էօլմիշլէր տիր։

1883 յունվար 7/19տա Էլ-Օպէիա չէհրի թէպլիմ օլտուգտա, օրատա իգամէթ իտէն տիկէր եէտի միսիոնէր տահա Մէհմտինին էլինէ տիւշմիշլէր տիր։ Պունլարը բէիսի մուախիսէրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։ Տիկէրլէրի եալանճը բէյլրմպէրին եէտը քէշֆ ու իրատէթինտէ մնհուսս վէ նէզրէթ թահթընտա պունլունուպ, պունլար իչիւն Մէհմտիյէ բէք չօգ չէֆատաթը կէնտէրիմիշ իսէ տէ հիչ պիրի ավտէի իթմէմիշ տիր։

Միսիոնէրլէրին էվլէրի իլէ քիլիսէլէրի եէր իլէ եէքսան իտիլիպ, տիկէր էվրօպալըլարըն իանէլէրի տէ էզբրմըշ, բահիպլէր նիմ չըպլաղ պըրաղըմշ վէ միսիոնէրլէրէ շակիրտլիք իտէն ատամշարլա գէզ վէ էրքէք չօճուգլար էսիր իտիմիշլէր տիր։

—

Նօրվէկիա հէյէթը վիւքէլասընը թահթը մուհաքէմէյէ ալընաբգաբը մալիմ տիր։

Պու մուհաքէմէ՝ տէվլէթը միւշարէլէյհանընն բաիթախթը օլան Քրիսթիանիատա ալաֆրանկա մայիս 18տէ պաշլամըշտը։

Իշպու մուհաքէմէի միւհիմմէյի բուլէթ իտէճէք օլան մէճլիսին իլէ իճթիմար՝ մուամէլաթը բէսմէյէ հասը իտիլիպ, թահթը իթհամտա օլան վիւքէլա հէբսի պիրտէն հուզուրը մահքէմէյէ չըգմազա վէ եալընըզ պիր հիւքմ վէրիլմէկէ արզու պէյան իթմիշլէր իսէ տէ, պու մուհաքէմէյէ մէմուրգօմիսին՝ գանունը էսասինին 87ճճի պէնտի ահքամընճա, պէհէր մաղնունընն այրը մուհաքէմէ իտիլմէսինէ գարար վէրմիշ, վէ մէճլիսը մէպուսան տա պու գարարը թաստիգ էլէմիշ օլտըզընտան, վիւքէլանընն մէզքիւր արզուսը գապուլ օլունմամըշ, վէ իճթիմար սանիսէ էն էվվէլ բէիսը վիւքէլա Մ· Սէյմէրին մուհաքէսինէ պագըրմազա գարար վէրիլմիշ տիր։

Մահքէմէտէ միւտտաիի ումումի մագամընտա մէճլիսը մէպուսանտան տա իքի իւչ աղա հաղը պուլունաճագ տըր։

—

Կէօմրիւք թարիֆալարընն մէսէլէսինի Պապը Ալի իլէ միւազքէրէ իթմէք իւզրէ, Ինկիլթէրրա, Ֆրանսա վէ Սրանիա սէֆարէթլէրի թարաֆընտան մուրախասլար թային օլունարգլարընը պունտան ագամ եազմըշ իտի։

Պու տէֆա մէսէլէյի մէզքիւրէ իչիւն Ալէմանիա, Պէլճիգա, Շըվէտ վէ Նօրվէկիա, Ֆանիմարգա վէ Բօրթուգալ տէվլէթլէրի տասի մուրախասլար թային իթմիշ օլտըզընտան, պագը գալան տէվլէթլէր տասի եագընտա մուրախասլարընը նասպ իտինճէ իչպու մէսէլէյնին միւզաքէրէսինէ պաշլանաճագ տըր։

Բօրթուգալն Տէրսատէթ էլչիսի Մ· տը Գարնիա՝ հիւքքիմէթը մէթպուսը թարաֆընտան կէօմրիւք թարիֆալարը մէսէլէսի իշիւն մուրախասա թային օլունտըզը կիպի, պու միւզաքէրէյնին խիթամընտա հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ պիր տէ թիճարէթ ահնամէսի ագտ իտճէք տիր։

—

Պիր վագէթ բրէնս Պիզմարք իլէ Ալէմանիանընն Բարիզ սէֆիրի էսպագ գօնթ տ'Ալնիմ արասընտա պիր վագատատան տօլայը պիր զրտիյէթ վէ խուսուսէթ մէվճուտ օլուպ, մումիլէյհ գօնթընն Ալէմանիայա տուխուլ իտէմէտիկի, վէ նիհայէթ պու զրտիյէթ թէսվիյէբէրիր օլմասընտան գօնթ տ'Ալնիմին վէֆաթ էյլէտիկի կազէթա օգույանլարա մալիմ տիր։

Պու տէֆա վ·-էյ-Զ-ոնէ կազէթասընտա օգունտրզընա կէօրէ, գօնթը մումիլէյհին վէրէսէսի՝ պապալարընտան տօլայը խազինէի տէվլէթէ գարշը իգամէ իթտիլէրի տավայը գաղանմըշլար տըր։ Բրէնս Պիզմարգտան մէէզուինէյէթ ալոզ իթմէքսիզին կէօյա գօնթ տ'Ալնիմ Ալէմանիա մէմալիքը միւթթահզրտէսինտէն տիշարը մէմլէքէթտէ իսքեան ու իգամէթ իմմիշ տիյէրէք Ալէմանիա հիւքիւմէթի՝ գօնթ տ'Ալնիմին ազի թարիխի օլան 1874 սեպտեմբեր իպթիտասընտան պէրու, աշգլարա մախսուս օլան մասշը վէրմէմիշ իսէ տէ, Ալէմանիա տիվանը ալիսի՝ գօնթ տ'Ալնիմին, իգամէթկեահընը թէպտիլ պունլար իչիւն Մէհմտիյէ բէք չօգ չէֆաթը կէնտէրիմիշ իսէ տէ հիչ պիրի ավտէի իթմէմիշ տիր։

Միսիոնէրլէրին էվլէրի իլէ քիլիսէլէրի եէր իլէ եէքսան իտիլիպ, տիկէր էվրօպալըլարըն իանէլէրի տէ էզբրմըշլարը, բահիպլէր նիմ չըպլաղ պըրաղըմշլար վէ միսիոնէրլէրէ շակիրտլիք իտէն ատամշարլա գէզ վէ էրքէք չօճուգլար էսիր իտիմիշլէր տիր։

—

Պիր կունան վարօրը պու քէրրէ Իրմիրէ պիր մըգտար թէսալիալը իսլամ մուհաճիր կէթիրմիշ օլմաղլա, մէրգուման՝ Իզմիր վիլայէթինէ եէրլէշմիշլէր տիր։ Տիկէր 400 ֆամիլիա տախի գարամանա վիլայէթճճիհէն մէզքիւր վարօր իլէ թէսալիատան հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

—

Ալաֆր· մայիսին 27ճճի կիւնիւ Բարիզէ 30 գատար Լէհ եաուտիսի՝ Բօշիա պանգասընա կիտէրէք, պանքէրը միւարէլէյհ իլէ կէօրիւշէճքլէրինի պէյան իտէրլէր, վէ էկէր քէնտիլէրինէ էքմէք վէ բարա վէրիլմէզ իսէ հէր չէյի եաղմայա վէրէճէքլէրինէ տաիր թէհտիտատա պուլունուրլար իսէ տէ, բօլիս եէթիշէրէք ճիւմլէսինի տէ պանգատան տարարը չըգարմըշ տըր։

—

Բազար կիւնիւ Պէյօղլունտա թաթավատա պէքճիլիք իթմէքտէ օլան վէ 80 եաշընտա պուլունան իրիա Ֆոթի նամընտա պիրինին՝ 11 եաշընտա պուլունան քէնտի գըզընն ճէպրէն ըրզընա կէչէրէք ֆիրար իթմտիյինի վ-էր-տան նագլէն տիւնքի նիւսխէմզտէ եազմըշ, վէ պունդն պազը ճիհէթլէրէլ ադլ ու վիճտանա սըզմաբզընը տէրմէյանա, պէյանը իհմիյաթ էյլէմիշ իտի։

Պու քէրրէ Պէյօղլու բօլիս մուտիրիյէթինին պիր ժուրնալընտա օգունտուզունա կէօրէ, խուսուսը մէզքիւր ֆիլհագիգա վուգուպուլմուշ իսէ տէ, մէրգում իրիա՝ մահալլէ պէքճիսի օլմայըպ օրատա սաքին իմիշ, վէ բրզընա կէչտիյի գըզ տախի քէնտի գըզը օլմայըպ Ֆոթի նամ պէքճինին գըզը իմիշ։ Մէրգում իրիա՝ պու ճինայէթին իճրասընտան սոնրա Գալաթատա բէմէր Ալթընտա պիր խանէտ սագլանմըշ իսէ տէ, պուլունուպ տէրտէսթ իտիրմիշ տիր։

—

Լոյտ գումբանեասը՝ Ամերիգաի ճէնուպի իլէ Էվրօբա արասընտա տախի վարօր իշլէթմէյէ գարար վէրիպ, պիրինճի վարօր՝ ալաֆրյունիսին 13ինտէ թրիէսթէտէն հարէքէթ իտէճէք իմիշ։

—

Կէչէնտէ Մարմարա տէնիզինտէ գարայա օթուրմուշ օլան Ֆըրէյսինէ նամ Ֆրանսզ գումբանասընը Ադէ նամ վարօրը տէրունինտէ մէվճուտ օլուպ բոսթախանէյէ ախտ օլան 300,000 ղրուշըզ էմանէթի կուբօլարընն գումբանիա թարաֆընտան ալգօնուրմասը վէ նրսֆընն թէնգիլի թէքլիֆ օլունմասը իւզէրինէ, թէլէկրաֆ վէ Բօսֆա նէզարէթինճէ գումբանեա ալէյհինէ իգամէի տավա օլունմուշ իտի։

Վ-էրը պէեանընա կէօրէ, շիմտիյէ տէկին ճէրէեան իտէն մուհաքէմէտէ գումբանեա թարաֆընտան տէրմէյան օլունան վազիֆէ մէսէլէսի հալլ օլունարագ, իչին մահքէմէի թիճարէթը պահրիյէյ ախտիյէթինէ վէ Բօսֆա նէզարէթի թարաֆընտան տէրմինեան օլունան խաթա մէսէլէսինին իսլաթընա գարար վէրիլմիշ իլէն, իւչ հաֆթատան պէրու Բօսֆա նէզարէթինին վէքիլի սաաթ 6տան 11ըէրէ գատար մահքէմէտէ պէքլէթտիրիլսի հալտէ, օ պիր թարաֆտան նէ թէճէմման վէ նէ տէ ֆ-էրէր կէլմէմէքտէ իլէն, պու հաֆթա մագամը իթիզարտա ֆ-էին պիրի թէպտիլը հավա իչիւն տիշարը կիթտիլի վէ կէլէճէք բազար երթէսի կիւնինէ գատար կէլէմէյէճէկի պէեանը իլէ երինէ մուհաքէմէ սիւրիւնճէմէտէ պըրագըլմըշ իմիշ։

—

ՏԱԽԻԼԻՑԻ

Խըտիվ Մըսը Թէվֆիգ բաշա հազրէթէրինն հէմշիրէսի բրէնսէս Ֆահէտտին հանըմ էֆէնտիի հազրէթէրի՝ Պրուսայա կիտմէք իչուն Տէրսաատէթէ կէլմիշ զաթը Շահանէտէն բուխարի խաթիտա իթմիշ օլտըրնտան, սուտուր իտէն իրատէի Բաշիչահի մանթուգընճա Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ իթմիշ, վէ բրէնսէս Զէյնէպ հանըմ էֆէնտի հազրէթէրինին Պէպէքտէ քանին սահիլխանէսինէ էնմիշտիր։

—Տախիրիյէ նազրը Լոհէմբաշա հազրէթէրի պիր դաշ կիւնտէն պէրու նամիզած պուլունտըղը հայտէ պու քէրրէ քէսքը սըհհէթ ու աֆիյէթի իտէրէք։ Էվվէլքի կիւն Մապէյնտէ թէշէքքիւլ իտէն մէճլիսը խասը վիւքէլատա հազրը պուլունմուշտը։

—Ժանտարմա ալայրընտա միսթախտէմ պուլունան ինկիլիզ զապթէրէրինին խիթամ պուլան միւտտէթը գօնթրաթլարը պու քէրրէ թէճտիտ օլունմուշտը։

—Ալմանիա սէֆիրի Պարոն Գալիս՝ Մատամասրյա պէրապէր էվվէլքի կիւն Պրուսատան Տէրսաատէթէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

—Պիր էքքի կիւնէ գատար քէթէպէյէ նիսան (ապրիլ) մահը վէրիլէճէյի մէսմու տըր։

—Հէր սէնէ օլտուղու կիպի պու սէնէ տախի մայիսին 24 կիւնի կիւնիւ Պիկատա աչըմըշ օյան բանայըրտա հազրը պուլունմագ իւզրէ օրայա իզմիր, Պրուսա, Պալըքէսէր, Թէքիրտաղ թաթաֆլարընտան վէ Տէրսաատէթէտէն պիր գաչ պին թիճճար իլէ պիր չօգ էհալի կիթմիշ օյմաղա, եօլճուարրն էշգըլա չէրինտէն մուհաֆազասը իչուն մահալի դապրթասը թարաֆընտան տէրպէնտէրտէքի գապթիյէ նէֆէրաթը արթըրըլմըշտըր։

—Մալիյէ նէզարէթի միւսթէշարը Վէֆէնտօրքի պէյէ պիրինճի բրիթպէ Օսմանիյէ նիշանը իհսան պուրուլտըղը իշիտիմշի տէր։

—Էվվէլքի կիւն Իթալիա Գանունը էսասէնին եէվմը մախսուսը օյմաղ միւնասէպէթիյէ Տէրսաատէթ լիմանընտա պուլունան պիճիւմէ Իթալիա վաբօր վէ կէմիլէրի պայրաղլարլա տօնանմըշ տըր։

—Սրանիանըն Անտալուղ էեալէթինտէ վագը Զէնահօմա նամ մահալտէ 300 ադամէն իպարէթ պիր ճէմիյէթը խաֆիյէ մէյտանա չըգարըլմըշ վէ չիրքէթին պիրճիւմէ էվրաղ վէ նագտը զապթ օլունմուշտը։

Իչպու քէշֆ իւզէրինէ 22 քիշի թէվգիֆ օլունուպ, պունլարըն օն տէօրտիւ քէնտի քէնտիլէրինէ թէսլիմ օլմուշլար տըր։

—Ֆէնէրտէ իբի բաղար գայէղը ըէիսլերի պէյնինտէ մուարաղա զուհուր իտուպ, պիրի տիկէրինի պըչագլա կէօղունիւն իւզէրինտէն բէք ֆէնա սուրէթէտ տարպ իթմիշ, վէ վուրուլան տէնիզ եուսլարանըպ, չըգարըլարգտա էօլմիշ օյտուղու կէօրիւմիւ տիր։ Դանիկ տէրտէսթ օյունմուշ տըր։

—Թիւթիւն ըէժիսի մատատսինտէն տօլայը կէչէնտէ Բարիզ կիթմիշ օյան Բուսումը Սիթթէ միւտիրի Մ. Լանկ պու քէրրէ Տէրսաատէթէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

—Նամտա վէֆաթ իտէն Լմիր Ապտիւլ Գատէրին պէօյիւք մասատումու Մուհամմէտ Ֆրանսա բէյիսը ճիմհուրը իլէ խարիճիյէ նազրընա պիր թէլէկրաֆ չէքերէք բէսէրինին սօն արզուսու վէ ֆամիլեասընին իթթիֆագը բէյի իլէ խանէտանընա բէիս ինթիխապ օյունտըղընը պէյան վէ Ֆրանսա տէվլէթինէ օյան խուլուս ու մուհապէթինի տէրմէյան էյլէմիշտիր։

—Մէվսուգէն թարաֆընդան խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, բազար կիւնիւ ադշամ իւսթիւ 12-13 եաչընտա Մանասթիրը Միթթո նամինտա պիր չօճուգ Պէշիքթաչտան Օրթաքէօյ կիտէր իքէն զայպ օլուպ, տիւն ադշամա գատար պուլունամըշտը։

Մէրգում չօճուգ պիր իբի այ էվվել Մանասթիրտան Սթամպօլա վիւրուտ իտէրէք, Օրթաքէօյտէ ագրապատը օյան պիր պաղչէպանըն նէզտինտէ պուլունմագտա իմիշ։

Բազար կիւնիւ մէրգում պաղչէպան՝ պիր թէրազի կէթիրմէք իւզրէ չօճուղը Պէշիքթաչտա պիր պաղչէյէ կէօնտէրմիշ օյմաղա, չօճուգ թէրազիյի ալպպ սաաթ 12 բատտէյէբինտէ Պէշիքթաչ պաղչէսինտէն տիչարը չըգմըշ իսէ տէ, տիւն ագշամա գատար Օրթաքէօյ պաղչէսինէ վիւրուտ իթմէմիշ օլտըղընտան, քէյֆիյէթ զապթասյա խապէր վէրիրմիշ վէ զապրթա տախի իճրաի թահարբիյաթ էյլէմէքտէ իմիշ։

—Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ էօյլէն վագթլարընտա Պէյօղլունտա Քիւչիւք Բարմագ գաբու սօգաղընտան, իքի իսլամ գատընըյլա պիր էրքէք՝ պիր արապայա բաքիպէն միբուր իթմէքտէյէր իքէն, գատընարտան պիրի համիլէ օյմագ հասէպիլէ, պիրտէն պիրէ օրատա ադրբար թութուպ վազը համ իթմիշ վէ մէսէլէյի պէօյէճէ հալ էրէմիշտիր։

—Մէչհուր գացա խըրսըզլարընտան օյուպ թէքիր տաղը հապսխանէսինտէն ֆիրար իթմիշ օյան իչ Եուանալը՝ տիւն Գալաթատա Քիւչիւք-Խէնտէքտէ պիր խանէտէ օյտրգտարը սըրատա, մէղքիւր խանէ պիր խայը ժանտարմալար թարաֆընտան ապլօգա խրիմիշ օյմաղա, մէրգուման սարիգէլը՝ պուլընտրգլարը խանէնին տամընտան տիկէր պօշ պիր խանէնին տամընա կէչէրէք սագլանմըշլար իսէ տէ, ժանտարմալար թարաֆընտան կէօրիւլիւպ թէսլիմ օյմալարը թէքրիֆ օլունտրգտա, մէրգուման սիլահ թէչհիրի իլէ ֆիրար իթմէք ազմինտէ պուլունմուշլար տըր։ Հալպու քի, ժանտարմալար տախի մուգապէլէի պիլ միսլ իլէ, պիրի էյլինտէն ճիւզիճէ եարալանտրը հալտէ, իքիսինի տէրտէսթ իթմիշլէր վէ իչիւնճիսիս ֆիրարա մուվաֆֆիգ օյմուշ տըր։

—Էտիրնէտէն իչար օյունտուղունա կէօրէ, 20 հայուտատան իպարէթ պիր չէթէյէ գօմանտան իթմէքտէ օյան Տէվէճէի Ալի նամ էշգրեա ըէիսի՝ Գապասագալ Հաճի Եօրկի նամ թիճճարը էնտաի սէյահաթընտա տէրտէսթ խուլպ 2000 լիրա թախսիս ագչէսի թալեպ իթմիշ իսէ տէ, մուախարէն 350 լիրա ալըպ մէրգումը սալը վէրմիշ տիր։

Բէգալիք Իզմիր վիլայէթինտէ Քիւլիւք նամ մահալտէ էշգրեա եէտինէ էսիր տիւմիշ օյան Թահիր պէյ նամ զաթ՝ 300 լիրա իթա իտէրէք պու քէրրէ եագալը գուրթարմըշ տըր։

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 4 Ցունիս.

Ինկիլ էսհամը Ինկ. Լիր.	101- 1/16
Օսմ. էսհամը աչըլը	11-15/32
» » գաբանը	11- 1/8
Իսթիգրազ 65	13- 3/4
» 69	12- 7/8
» 71	72- 7/8
» 72	23- 1/4
» 73	11-
Օսմանլը Պանդասը	20- 1/2
Բուսխա իսթիդրազը	85-
Մըսըր տուզ. մութա հըտէ	72- 5/8
» իսթիկրազը	93- 3/8
Տաիրա Սանիէ (Մըսըր)	72-
Ռուշիլա իսթիդրազը (Մըսըր)	95- 7/8
Մանարիսթ. էսհամը 1877	102- 1/2
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 4 Ցունիս

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	79-85
» » % 5	108-60
Օսմ. էսհամը աչըլը	11-32 1/2
» » գաբանը	11-37 1/2
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	70-
» 69	58-
» 73	55-
Բուսէլի չըմէնտըֆէրի	53-87 1/2
Օսմ. Պանդասը	770-
Գրէտի Լիոնէ	565-
Գրէտի Ֆոնսիէ	1335-
Լիոն ագսիոնը	1430-
Սուէզ ագսիոնը	2437-50
Բուսխա 5 % 1877	94-1/8
Իթալիա էսհամը	93-25
Մըսը Ֆոնս. մութա հըտէ	369-37 1/2
Մանարիսթան էսհամը	104-
Եունան 6 % 1879	425-
Գամպիս 3 այ վատէ	25-30

Վիեննա 4 Ցունիս

Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	120-20
Բուսէլի չըմէնտըֆէրի	26-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ուս. տիւն ադշ. գաբ.	12-22
Գու սապահ ադշըլը	12-19
Մըսը մութահըսթ. գաբ.	80-20
Գու սապահ աչըլը	80-
Իսթիդր. 63 (մութօն)	73-
» 65	69-50
» 69 (բինար	60-
» 72 (Պոն տիւ թրէ.)	21-50
» 73	56-25
Բուսէլի չըմէնտըֆէրի	54-50
Ագչէ ֆայիզի	9-
Բէրօր	Ղրշ. 47-20
Հէվալէսիզ	» 62-20

ՊԱՆԴՍ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէտի ժէնէրալ	7-
Մթամսլը պանդասը	8-03
Սոսիէթէ ժէնէրալ	4-35
Թրամվայ	3-25

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-13
Մէթալիք »	162-
Պէնիք »	103-15
Ակթբուրգ »	103-20
Պագլը »	700-
Գայմէ	1025-
Ինկիլիզ լիրասը	109-32
Ֆրանսզ ալթունը	86-26
Բոլ	89-35
Գրէմիս ալթունը	51-20
Գարպոն գայմէսի	09-16

ԻԼԱՆԱԹ

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Պրուսատա Սէթ-Պաշը օթէլի՝ մէվսիմ միւնասէպէթիյլէ շէհրը մէղքիւր գաբըճալարընա կիտէն զէվաթը էն դիյատէ միւհիմ օլտուգլարը իսթիրահաթլարը գապիէսինի հուսուլէ կէթիրմէք իչիւն հէր նէվ վէսաիլ վէ ֆէտաքէրլերը կէօզէ արմըշարը։

Մէղքիւր օթէլին հավաքը վէ սույու զայէթի եարար օլտուղու կիպի, թաամլարը նէֆիս վէ կիւզէլ վէ եաթագլարը տախի թէմիզ վէ մունթազամ օլարը, վէլհասլը թէչրիֆի պուլուրաճագ դէվաթին՝ խաթիրահաթլարը ճիհէթինճէ զայէթ խօշնուտ օյտուգտան մատատա, ֆիյաթճա տա մէմուլէրինտէն զիյատէ էհվինէյէթ միւշահատէ էյլէյէճէքլերի իլան օլունուր։

Շէհր Էմանէթինտէն կէլէն իլան.

Պիտարխանէ վէ Նիսա խասթախանէսի իչիւն պիր սէնէլիք լիւզումի օյան էճզաի Թրպպիյէ վէ էտէվաթը ճէրրահիյէ վէ սարիպէ տէրտէսթը միւնագասա օլուպ, չէհրը մախսին 28ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինէտէն, իթայա թալիպ օլանլարրն թէէմինաթ ագչէլերի վէ եա միւթէպէր քէֆիլլերի իլէ միւտտէթը մէրգումէ զարֆընտա Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

22 մայիս 99 3—2

Պէյօղլու պիտայէթ մահքէմէսի իճրա մէմուրիյէթինտէն կէլէն իլան.

Զարտար գատընրն սէնէ 98 վէ 143 նումէրօյու իլամ մուճիպինճէ Մաքրուհի գատընա տէյնի օյան մէպալիղը մալիմէնին թէէմինը խթիֆասը զրմիրնտա խապքեյտէ Ապտիւսսէլամ մահալլէսինտէ Բրօթէսթան քիլիսէսի ճատատէսինտէ 57 նումէրօ իլէ մուրագամ տալին էօհտէսինտէ մէրհուն օյան նրքի խանէսինին, իչպու իլան թարիխնտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւպէյտէ ֆիրուխթ իթտիրիլէճէկի Պէյօղլու պիտայէթ մահքէմէսի իճրա մէմուրիյէթի ճանիպինտէն իլան օլունուր։

19 մայիս 99

Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի իճրա մայիրէսինտէն կէլէն իլան.

Աչճը էմանէֆինտան Անատաթասը, Տէրսաատէթ պիտայէթ մահքէմէսի պիրինճի հուգուգ տարիէսինտէն իթա գըլընան 21 նիսան 98 թարիխի վէ 59 նումէրօյու իլամ մուճիպինճէ Ալիշէ հանըմա տէյնի պուլունան մէպալիղը մալիմէնին թէսվիյէսի պրմիրնտա մէտիուսը մէրգումին Ապտի Սու պաշը մահալլէսինտէ Շէրպէթխանէ սօգաղընտա քանին պիր թարաֆը Գաթինգօ գատընը 8 նումէրօյու արսասըլա Աեավմա սօգաղը, տիկէր թարաֆը վէ արգասը քիրքճի Պալինին արսասը իլէ թէրզի Եանգօնը միւթէսարրըֆի օյտուղու 7 նումէրօյը քեարկիր խանէսի էօնիւ՝ Շէրպէթխանէ սօգաղը իլէ մահտուա թախմինէն 231 գըրա 2 բարմագ մըգտարը 9 նումէրօ իլէ մուրագամ Շէրպէթխանէ արսասընտա պուլունան կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարը իլէ 32 սէհիմ վէ միւքինին 82 հիսէ իթիպարը իլէ պիր հիսէսինին թարիխը իլանտէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւպէյտէ ֆիրուխթունա թէէպպիս օյունճաղար Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի իճրա տայիրէսինտէն իլան օլունը։

18 մայիս 99

ԴԱՆՆԻՒԲ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ ԹԷՐԹԻՊ ԻԹՏԻՐԼԷՐԻ

ԷԼԻԲՍԻՐ ՖԷՐՐՕ-ՄԱՆԿԱՆԻԳՕ ՔԻՆԻՆԻՆԱ

Գընազընանդն բէք ալա վէ մագալալ պիր մաուլիճէ օյտրգը աթըպալի հազիգա թարաֆընտան թատիգ օյունմուշ օրմաղը, տէմիր իլէ գընանդան մահալէթ օյարգ թէրքիպ խիլէն մանկանկ թէրթիպի ուսմամ քիմիակիրէրին մազհարը թագտիր ութասվիպի սյմուշ տըր։

Ալթընպա՝ բէֆիզէրէրինին սիդիմ էլիբսիր հազրընա պէյան իթթիքլերի էֆքեարը միւթալաա խատէճէլերի կիպի, «էլիբսիր Ֆէրրօ-Մանկանիկին» Տէբէբ (կամ իլէ հազմ) Գըրուզ Ամէրիքէ Էսէրրէ (գան սիրմէ) Լէսէրրէ, Ֆէնէր թէֆէրա խաթալարընա նիհայէթ սէրէճէ եարար օլարը վէ պու խաթալարա չիֆա վէրմիքէյն մատատա գուվվէթ տախի վէրմիկինի բէք մահիր պիր քիմեակիր դամիէն պէյան իթմիշ տիր։

Տէբօղիթօսը Ինկիլիզ խաթալանէսի տիր։

Տօղթօր Ամանդ

Տէբէյատանէ Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի իճրա մէմուրիյէթինտէն կէլէն իլան.

Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի իճրա մէմուրիյէթինտէն կէլէն իլան.

ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՍՈՒՍԻ Վ ՍԲՕՐԼԱՐԸՆԸ

ՎԱԳԸ ՀԱՐԼԷՔԼԷՐԻ

Իշպու 1883 Մայըսըն 13ինճի բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՏՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ատըրդան ադանտրը Բէօքրէյ

Մր. Տէ.	
11 15	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
12 —	Բէնիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, (Պէօյիւք Ատատան 12 45ալ)
1 45	Պէօյիւք Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
7 45	Բէնիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը

Բէօքրէյ-դէն Ատըրը ճանդրէ

2 —	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնիք
8 30	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա
9 45	Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնիք
10 45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա,

ԲԱԶԱՐ ԿԻԻՆԼԷՐԻ

Ատըրդան Բէօքրէյ

11 —	Պ. Ատա, Հէյպէլի
11 30	Բէնիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը
7 —	Բէնիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գարբէօյ
10 —	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Գընալը

Բէօքրէյ-դէն Ատըրը

1 50	Գարբէօյ, Գընալը, Պուրկ, Հէյպ, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնիք
2 30	Գընալը, Հէյպէլի, Պ. Ատա
10 —	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնիք

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԵԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իրէտ ըէՖԴԷՐԷՐԻ ԷՄԻՐԼԵՐԸՆԴԱ-ԳԻՐԻԼՄԷՍԻ

ԵԷՎՄԻՏՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Բէօքրէյ-դէն

Մր. Տէ.	
12 55	Իզմիտ կիւէն գաթ. Նո. 2
2 30	Պիլա թէսատիֆ*
7 50	Կէպզէյէ կիւէն* » 4
10 55	Բէնտիկ կիւէն* » 6

Հայտար Բաշտան

1 55	Բէնտիքէն կէլէն գաթ. Նո. 1
5 40	Կէպզէյէն կէլէն » 3
8 45	Պիլա թէսատիֆ
11 5	Իզմիտէն կէլէն » 5

(*) Իչպու սէֆիրլէր բազար կիւնլէրի Ֆէնէր պաղչէսինէ կիտէն գաթարլարա մութէսատիֆ տըր։

ԳԱՏԸ ԲԷՕԹ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՏՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ Բէօքրէյ-դէն Մր. Տէ.	Գարբէյ-դէն Մր. Տէ.	ԲՈԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ Բէօքրէյ-դէն Մր. Տէ.	Գարբէյ-դէն Մր. Տէ.
11 30	11 30	12 —	12 —
12 15	12 15	1 —	1 —
1 —	1 —	2 —	2 —
1 45	1 45	3 —	3 —
2 30	2 30	4 —	4 —
3 15	3 15	5 —	*4 45
4 15	4 15	6 —	6 —
5 50	5 50	9 —	9 —
8 30	8 30	10 —	*10 —
9 15	9 10	11 —	11 —
10 —	10 —	12 —	*12 —
10 45	10 30	— —	—
11 30	11 20		
12 —	12 —		

ՄԱԳՐԻ ԲԷՕԹ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՏՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Մ-էրէ-էէ-ոդէն Բէօքրէյ-դէ

Ս-ղ-ռ

11 15 Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգարու

1 15 Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգարու

Մ-էրէ-էէ-ոդէն Բէօքրէյ-դէ

Ատշ-մ

9 45 Մագրիքէօյէն տօղրու քէօբրիյէ

Բէօքրէյ-դէն Մ-էրէ-էէ-ոդ-դէ

Ս-ղ-ռ

12 15 Տօղրու Մագրիքէօյ-դէ

Ատշ-մ Բէօքրէյ-դէն

8 45 Գումգարու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ

11 15 Գումգարու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ

ԲՈԶԱՐ ԿԻԻՆԼԷՐԻ

Մ-էրէ-էէ-ոդէն Բէօքրէյ-դէ

Ս-ղ-ռ

12 15 Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգարու

Մ-էրէ-էէ-ոդէն Բէօքրէյ-դէ

Ատշ-մ

9 45 Մագրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգարու

Բէօքրէյ-դէն Մ-էրէ-էէ-ոդ-դէ

Ս-ղ-ռ

2 — Գումգարու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ

Բէօքրէյ-դէն Մ-էրէ-էէ-ոդ-դէ

Ատշ-մ

11 — Գումգարու, Սամաթիա, Մագրիքէօյ

(*) Իչպու սէֆիրլէր Ֆէնէր պաղչէսինէն կէլէն գաթարլարա մութէսատիֆ տըր։

Քիւրբիւ վէ իսկէլէ մէմուրլէրի այնէն պիլէթ ալուպ պիլէթ եէրինէ բարա ամալարը քիւլիւնմէմէսի տըր, միւթէճասիրլէրի պէր մուճիպը թարմաթ չէսթէն մէսուլ տըր։ Պինանէն ալյէ վաբօրա բաքիպ օյան գէվաթրէ քէօրբիւսէն ադամլարընտ պիլէթլէրինտ պիլէթլէրինի իսկէլէտէն վէ հէյնը ավտէթլէրինտ գասը գարէսի իսկէլէսինէն մատատա վաբօրլար տէրուինտ պիլէթլէրինի ամալարը միւսթէրեա տըր։

Ագշամլարը քէօբրիւսէն սաաթ 9,45ալ Ատալարա վէ սաաթ 11,15 վէ 12ալ Գատընքէօյիւնէ հարբէթ իսէն վաբօրլարա ճիրմի պէօյիւք վէ եօլճուլարը իլգա իսէր տէրէճէսէ օյան եիք վէ էյնա գապուլօյունմայագ տըր։

Թէհլիքէսէն հազէր օյունմագ իչիւն տիման օյտրը գէման հէր վաբօր պուլընդըը նպթատ թէվագուֆ իսէճէկի կիպի, պօրա վէ ֆուրթունա միւսպիր շէյ սէզիլմէյէ հազլարը օլամայագ տըր։

ԽԸՏԻՎ ԻՑԷ ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՏԱԼԻԷՍԻ

ՏԷՐՕԱԱՏԷԹՏԷՆ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՕԼԷԼ Վ. ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՕՃԷՏԷՆ ՏԷՐՕԱԱՏԷԹ

ՀԱՅԹԱՏԱ ՊԻՐ ՔԷՐԲԻ ՏՕՂԲՈՒՏԱՆ ՏՕՂԲՈՒՏԱ ԻՇԼԷՐ

ՍԹԱՄՊՕԼՅԱՆ ՀԱՐԼԷՔԷԹ

Հէր ըէՀԴԷՆԷ ոդանդրը վուգու պուլուր, վէ Զանդ Գալէ, Միսիլի, Իզմիր վէ թիրէյէ օգրար.

ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՕԼԷԼ ՎԻԻՐՈՒՏԻ

Հէր Բաղբ էրթեսի ոդանդրը վուգու պուլուր, վէ 4 պուլուգ կիւն իճրաի սէյահաթ իտէր.

Մէ-լահաղբ.— Բէրէյբ գարտանրն սիմար օյտուղու ՖԱԱՇՈՒՄ վաբօրը՝ ալաֆ Ցունիսին Ցրնը շարշընպի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ա. լտիրանկա սաաթ 3ում հարլէքթ իսէճէք տիր։

Եօլճու իլէ էմթաա նավլունը վէ սայիր մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլեր Ամամպուլա Պաղչէ գարուսընա Անդրէա Բաբիմ բաշ խանընա վագը չիրքէթը մէղքիւրէնին իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։